

Kà Gèdèpòò nyu dè séén mee ke

1 ¹Đé dè dè gbo múe, Gèdèpòò me zǝ dyaò kè bódó-kpàò. ²Bódó-kpàò se ma kpooñ kpá, ké ɔ mò ma dè fódóón. Ké tíe kpō ma ní nì ma bódó-kpàò kǝen nyee kǝen. Ké Gèdèpòò Zùùò nì ma níò kǝen.

³Hwè ké Gèdèpòò cǝe ma, ké ɔ dǎ, «Ce me nì.» Ké ceò nì ma. ⁴Ké Gèdèpòò dyé ma ceò kà ɔ nòmò dyíin nye. Ké ɔ zain ma ceò kè tíe-kpòò gboi. ⁵Ké ɔ dǎin ma ceò «Wé,» ké ɔ dǎin tíeò «Hwuqu.» Ké zǝ zǝ ma, ké hwio jǔ ma. ɔ mò wéò kíin-kíinò.

⁶Hwè ké Gèdèpòò cǝe ma, ké ɔ dǎ, «Đe dò me nì níò pǔa, bé ɔ kée mú gè.» Ké ɔ nì ma ná. ⁷Kǎà Gèdèpòò nyu ma ní nì ma dèò xwíǎie ɔ kè ní nì ma dèò kǝen nyee gboi zain. ⁸Ké ɔ dǎin ma dèò «Dyíí-Dyi.» Ké zǝ zǝ ma, ké hwio jǔ ma. ɔ mò wéò sǝ níinò.

⁹Hwè ké Gèdèpòò cǝe ma, ké ɔ dǎ, «Ní nià bódó-kpàò kǝe me poèn dà dyúáqò dyí, bé bódó dye-dye ké xwáǎán wódó.» Ké ɔ nì ma ná. ¹⁰Ké Gèdèpòò dǎin bódó dye-dyeò «Bódó-kpà,» ké ɔ dǎin ní bé ɔ poèàin dyíee «Dyóó.» Ké ɔ dyée ma kà ɔ nòmò dyíin nye. ¹¹Ké Gèdèpòò dǎ, «Đe séén me me bódó-kpàò kǝ. Mee-dè séén bǝò mò báá-dè bǝ bé wa bédé dyúa, bé ɔ dyi me ní, ɔ mò báá-dè dyúáqòò dò ke ɔ kè tòqò-cù bǝ bé wa bédé dyúa dé wa bo bǝ mú, bé wa dyi me ní, wa mò cu dyúáqòò dò ke.» Ké ɔ nì ma ná. ¹²Kǎà mee-dè séén bǝ mǎà báá-dè bǝ bé wa bédé dyúa, bé ɔ dyi me ní, ɔ mò báá-dè dyúáqòò dò ke ɔ kè tòqò-cù bǝ bé wa bédé dyúa dé waà bo bǝ mú, bé wa dyi me ní, wa mò cu dyúáqòò dò kee nyu ma bódó-kpàò kǝ mee. Ké Gèdèpòò dyée ma kà ɔ nòmò dyíin nye. ¹³Ké zǝ zǝ ma, ké hwio jǔ ma. ɔ mò wéò tā níinò.

¹⁴Hwè ké Gèdèpòò cǝe ma, ké ɔ dǎ, «Ce bǝ me nì dé dyaò dyí, bé wa ké wé kè hwuqu gboi zain kè bé wa ké ti bǝ kè wé bǝ ɔ kè zǝ gbo-dè-dè bǝ da zà. ¹⁵Wa me nì dé dyaò dyí, bé wa ké bódó-kpàò ce nyí.» Ké ɔ nì ma ná. ¹⁶Kǎà Gèdèpòò nyu ma ce vèné sǝ bǝ mǎà dyódóò kè dènèò kee mee. ɔ me

ma dèné ménée bèd dekè. Dyódó kǎ ce búáà dyí bé ɔ zìà dèné dyíe kǎ wéd wuquí, ké dèné kǎ ce seà dyí búá mìo kee kǎ hwuquò wuquí. ¹⁷Gèdèpǎò dè ma wa dè dyòò dyí, bé wa ké bóqó-kpàò ce nyí ¹⁸kè bé wa ké wéd kè hwuquò wuquí kǎ ɔ kè bé wa ké ce kè tíe-kpò gboi zain. Ké ɔ dyée ma kà ɔ nòmò dyíin nye. ¹⁹Ké zǎ zǎ ma, ké hwìò jǔ ma. ɔ mò wéd hĩinye nìlò.

²⁰Hwè ké Gèdèpǎò cēe ma, ké ɔ dǎ, «Fòò-dè bè mē dyíin dè nìò gboi, ké fòò-dè bè mò naà bè kee mē nì wāañ dè dyòò dyí.» ²¹Kǎà Gèdèpǎò nyu ma fòò-dè vèné bè kè fòò-dè ménée séén bè bé wa dyíin dè nìò gboie ɔ kè naà séén bèd mee. Wa dú bèd bédé ma kòǎn. Ké ɔ dyée ma kà ɔ nòmò dyíin nye. ²²Ké ɔ po ma fòò-dè bèd mana kǎ, ké ɔ dǎ, «Bè mò dè bè nìà dè nìò gboie mu dúún zain, bé bè ké dyí vò, bé bè ké nìò gboi dyíin, ké bè mò naà bèd kee mu dúún zain dè bóqó-kpàò kǎ.» ²³Ké zǎ zǎ ma, ké hwìò jǔ ma. ɔ mò wéd hĩĩn nìlò.

²⁴Hwè ké Gèdèpǎò cēe ma, ké ɔ dǎ, «Fòò-dè bè mē nì bóqó-kpàò kǎ. Wa mò nyúà-dè bè kè bíqíi-dyi-nà-dè bè ɔ kè xwáqá-xwíqíi-nìmìlì bè bé wa dú bèd bédé kòǎn nye.» Ké ɔ nì ma ná. ²⁵Kǎà Gèdèpǎò nyu ma xwáqá-xwíqíi-nìmìlì kè nyúà-dè ɔ kè bíqíi-dyi-nà-dè dú kò-kò séén bèd mee. Ké ɔ dyée ma kà ɔ nòmò dyíin nye.

²⁶Hwè ké Gèdèpǎò cēe ma, ké ɔ dǎ, «Bèà mē nyòǎn-dyù, bé wa ké nì kà bèà nìà ke, bé wa ké zimii bèd kè naà bèd kè nyúà-dè bèd kè dè kǎin séén bé wa nà bóqó-kpàò kǎ dyie ɔ kè bóqó-kpà gánáò wuquí kǎ.» ²⁷ɔ jèe, Gèdèpǎò mē ma nyòǎn-dyù kà ɔ mìòò nìà ke. Kà Gèdèpǎò mìòò nyuà niè kee, kǎà ɔ mē ma nyòǎn-dyù. ɔ mē ma gaa kè maa. ²⁸Ké ɔ po ma wa mana kǎ, ké ɔ dǎ, «Bè mu dúún zain, bé bè ké dyí vò, bé bè ké bóqó-kpàò kǎ dyi dyíin, bé bè ké fòò-dè bè mòà zimii bèd kè naà bèd ɔ kè dè kǎin séén bé wa nà bóqó-kpàò kǎ dyíe wuquí kǎ. Bè mu bóqó-kpà gánáò wuquí kòǎn.» ²⁹Ké ɔ cēe ma wa gbo dè, ké ɔ dǎ, «Bè tò dũ, M nyí bè báá-dè nì bóqó-kpàò dà séén bé wa nì dyó múe kè cu séén bé wa tòqò bo nì dyúà múe, bé wa ké bèè qii-dè jǔ.

³⁰ Kεε M tò xwáqá-vaa séén, bé wa ké dii-dè jũ bó fòd-dè séén m̀à nimii séén nì bóqó-kpàd k̄e kè naà séén ɔ kè bíqii-dyi-nà-dè séén nyee bìi. » Ké ɔ nì ma ná. ³¹ Ké Gèdèpód dyé ma dè séén bè ɔ d̄a ma nyue kà wa nòm̀d̄ dyiin m̀ò ke. Ké z̄ z̄ ma, ké hwio jũ ma. ɔ m̀d̄ wèd̄ mènèèn-dò n̄iǹd̄.

2 ¹ K̄aa dyòd̄ kè bóqó-kpàd ɔ kè dè séén nì dè wa múee nyu ma hwèè. ² ɔ k̄éa ma wèd̄ mènèèn-s̄ n̄iǹd̄ j̄uee, Gèdèpód d̄a ma ɔ k̄uà séén bè ɔ nyu ma kà kee hwo. Púee, ɔ f̄d̄ ma bó wèd̄ mènèèn-s̄ n̄iǹd̄ baq̄a. ³ Ké ɔ po ma wèd̄ mènèèn-s̄ n̄iǹd̄ mana k̄d̄. ɔ po ma wèd̄ wáká, ké ɔ nyue ma f̄d̄-wè mú, sepóedé ɔ m̀d̄ wé k̄d̄ baq̄a bé ɔ f̄d̄ ma, ti bé ɔ d̄a ma ɔ k̄uà séén bèd̄ nyue hwœ.

Kà Gèdèpód nyu ma ḡaa kíin-kíin kè m̀aa kíin-kíin mee ke

⁴ Dè bá dyòd̄ kè bóqó-kpàd dyí, ti bé Gèdèpód me ma wa kee, ɔ k̄éa kè. Ti bé Boonbo Gèdèpód me ma kà dyòd̄ kè bóqó-kpàd kee, ⁵ xwáqá d̀d̄ s̄èe ma bóqó-kpàd k̄d̄ nì ke, ké p̄i d̀d̄ s̄èe ma me ke, sepóedé ɔ s̄èèe ma nyu bé ní d̀d̄ ké ma bóqó-kpàd k̄d̄ d̄aba ke, ké nyo d̀d̄ s̄èe ma nì bé ɔ ké ma bóqód̄ j̄è gbo gm̀d̄ ke, ⁶ kee ní s̄d̄ ma bóqóón, ké ɔ t̄èn ma bóqó-kpàd dà séén.

⁷ Hwè ké Boonbo Gèdèpód me ma ḡaa s̄èn dè bóqód̄ p̄úu-p̄úud̄ mú. Ké ɔ f̄d̄èn ma f̄èè f̄d̄-f̄d̄ dè ɔ m̄aná-b̄id̄ mú, ké ḡaa d̄è ma c̄íe gbo. ⁸ Ké Boonbo Gèdèpód bá ma báa-dè-pà d̀d̄ dè Íd̄èn-pà hwo dè dyódqó-xwáqáán-wódq̄èn-naīn̄d̄ dyíee k̄d̄, ké ɔ po ma dè ḡaa bé ɔ d̄a ma kà me ke. ⁹ Ké ɔ nyu ké cu k̄āin̄ séén me ma s̄èn dè bóqód̄ mú. Wa m̀d̄ cu bè bé wa nòm̀d̄èn ma dyédq̄één dyiin, ké wa nòm̀d̄ dyiin bó d̄i j̄èe. Cu-ḡd̄ s̄d̄ d̀d̄ nì ma dè báa-dè-pàd hwòd̄d̄on. Dyúáq̄d̄ m̀d̄ f̄èè-cù, ké dyúáq̄d̄ m̀d̄ cu bé ɔ b̄èèn nyue bé nyo ké d̄eēn-dè kè dè gbà z̄āin̄ gboi dyí dyuòe. ¹⁰ Ní v̄èn̄ d̀d̄ z̄īin̄ ma dè Íd̄èn-b̄aa-dè-pàd mú, ké ɔ nyí ma báa-dè bèd̄ ní. Dè xwíá kee, níd̄ ge ma mú, ké ɔ bédé ma d̄q̄ h̄īinye. ¹¹ ɔ d̄q̄ kíin-kíin̄d̄ nyén̄e m̀d̄ ma Pís̄d̄on. ɔ m̀d̄ ní bé ɔ b̄īin̄ ma Hàvíd̄a-bòd̄d̄ ḡaná, k̄d̄ mú bé gòd̄ nì ma kee, dyie. ¹² Gòd̄ nì ma dè bóqóá k̄e nòm̀d̄ ma dyiin. Guò-c̄è bé ɔ m̀d̄ nyóón-

nòmò-dè ke kè ònè-sòò bĕ nì ma dé dekè.^a ¹³Níò dọ sǝ nìinò nyéné mò ma Gíhòò. Ǫ bīin ma Kúsi-bòdò gánáò dyi. ¹⁴Ǫ dọ tǝ nìinò nyéné mò ma Táígaà. Ǫ zīin dé Àsíwíqíà-bòdòò wáká hwaà dé dyódó-xwáqáán-wóqòèn-nainò dyíee mú. Ǫ dọ hīinye nìinò nyéné mò ma Dyùfédétì.

¹⁵Ti bé Boonbo Gèdèpóò dǎ ma gaaò dé Ídèèn-bàà-dè-pàò mú po, bé ǫ kée ma xwa nòmòèn, bé ǫ kée ma gbo gmòee, ¹⁶Ǫ cĕe ma gaaò gbo, ké Ǫ dǎ, «M bĕèn cu séén nì báá-dè-pàò múee, jǐ kà nì mó kee dje, ¹⁷kee cu bé ǫ bĕèn nyue bé nyo ké dĕeń-dè kè dĕ gbà zain gboi dyí dyuòee, mòòñ dǎ m kée dĵ, sepóedé wé kǝ baqà nì mue dò dīin nyee, nì mu mĕèn jǎà.»

¹⁸Hwè ké Boonbo Gèdèpóò cĕe ma, ké Ǫ dǎ, «Ǫ se ðyiin nòmò bé gaaò dònò ké nì. Ǫ jĕee, Ní mu gbo-kpá-nyò dò bé ǫ kèò kè wĕèn dyíee nyuùn bó ǫ bìi.» ¹⁹Kíín-kíín nyee, Boonbo Gèdèpóò dǎ ma nimii séén kè naà séén bĕ bé Ǫ dǎ ma kà me sòèn dé bóqóò múee gaaò gbo dyà, bé ǫ ké ma wa nyéné jūin, ké nyéné bé gaaò jūin ma fòò-dè dò-dòee mò ma ǫ nìin nyéné. ²⁰Kǎa gaaò nyu ma nyúa-dè bĕò kè naà bĕò ǫ kè xwáqá-xwíqíi-nimii séén bĕò nyéné jūièn. Kee gbo-kpá-nyò dò bé ǫ kèò kè wĕèn dyíee se ma nì bó ǫ bìi. ²¹Ǫ jĕee, Boonbo Gèdèpóò nyue ma bé gaaò ké ma nyío vèné dò mú kpá. Ti bé gaaò nì ma nyíoòñ wĕe, Ǫ zà ma bó ǫ wáá-sè-kpàò dò, ké Ǫ kǎ ma fòò dyí dĕ. ²²Ké Ǫ nyu ma wáá-sè-kpà bé Ǫ zà ma kà gaaò wáán wĕe maa mú, ké Ǫ dyàò ma gaaò gbo.

²³Hwè ké gaaò dǎ,

«Ēhĕĕ, kpá nìà ke mò ní kpá bĕò dò, ké fó nìà ke mò ní fòò dò.

Ǫ nyéné mu maa jūin, sepóedé ǫ sò dé gaa mú.»

²⁴Bó dĕa jĕee, gaaò mu ǫ dĕ kè ǫ bǎ dyi tààn, bé ǫ kè ǫ gmààò ké xwaan kpáin, bé wa ké nyo dyúáqò jū.

²⁵Bó tia baqaa, gaaò kè ǫ gmààò fòò ma gbo, kee dĕ se ma wa nyu.

^a 2:12 Guò-cĕ kè ònè-sòò mò bǎ-nyòò dyéé-dè bĕ.

Nyɔɔn-dyùè buɖu-buɖu

3 ¹Bó tia baɖaa, se kɔ ma sédɛ̀ mío, ké ɔ zi ma xwáɖá-xwíɖji-nìmiì séén bé Boonbo Gèdèpɔ̀ɔ me ma kà kee dyí. Wé dɔ̀è baɖaa, seò diè ma màaò dyi, ké ɔ ɖá, «Gèdèpɔ̀ɔ ɖá bɛ me bó cu bɛ nìà báá-dè-pàò múɛɛ dò ɖie fɔ́ cáé?»

²Ké màaò jũ ma seò gɔ́, ké ɔ ɖá, «Gèdèpɔ̀ɔ ɖá à béén cu bɛ nìà báá-dè-pàò múɛɛ bo ɖie, ³kee cu nìà ɖé báá-dè-pàò hwòdɔ̀ɔn wɛɛ, ɔ ɖá à me bóó bo ɖie, mɔ́o à me bóó dyi tìnièn fɔ́ cá, à ní kɔ ɖá mé.»

⁴Púɛɛ, seò cɛɛ ma màaò gbo, ké ɔ ɖá, «Bɛ se mée mu fɔ́ cá. ⁵Gèdèpɔ̀ɔ dyuòè dyí kà wé kɔ baɖa bé bɛ mue ɖiìn nyɛɛ, bɛè dyéɖé mu kaàn, ké bɛ mu niìn kà ɔ nìà ke, sepóedé bɛ mu ɖɛɛ́n-dè kè ɖe gbà zain gboi dyí dyuòòn.»

⁶Ti bé màaò dyée ma kà cuò nòmòèn ma dyéɖéén dyíin kè kà ɔ nòmò ma dyíin bó ɖi jè kè kà ɔ béén nyue bé nyo ké hwòdɔ̀ fòndɛɛ, púɛɛ, ɔ kpá ma cuò bo dò, ké ɔ ɖie ma. Ké ɔ nyí ma ɔ dyú-báò dò, ké ɔ mòòn ɖie ma ɖekè. ⁷Púɛɛ, wa sɔ̀ò dyéɖé kaà ma, ké wa dyée ma kà wa fòndɔ̀ ma gbo ke. ɔ jèɛɛ, wa gmain ma fèè-mì dyí, ké wa gbáin ma wa miòòn.

⁸Bó hwio pèe kee, gaaò kè ɔ gmààò wɔ́ ma Boonbo Gèdèpɔ̀ɔ bo-jí, ti ɔ nì ma ɖé báá-dè-pàò mú dyi nààn wɛ, ké wa viè ma ɔ dyí ɖé cu bɛ nì ma ɖé báá-dè-pàò múɛɛ hwiè. ⁹Kee Boonbo Gèdèpɔ̀ɔ ɖá ma gaaò, ké ɔ ɖá, «Áɖòòn, ^bdɛ̀ m̀ nì ké?»

^b 3:9 Áɖòòn-nyènèò xwíniín mò gaa.

¹⁰ Ké Ádònn dá, «Mí wóó má Nì bo-jĩ nō báá-dè-gbǎa mú, ké m fèèn, sepóedé m fònn gbo jè, ké m viè.»

¹¹ Ké Boonboò dá, «Nyé cē m gbo kà m fònn gbo ké? M dǎ cu kǒ jè M cē ma kà m gbo, ké M dá m me bó ma die kee dō dji?»

¹² Púee, Ádònn dá, «Màa bé M nyí ma kà m wēe, ɔ mò nyo nyí m cuò dō, ké m dǎ kè.»

¹³ Hwè ké Boonbo Gèdèpóò cē ma màaò gbo, ké ɔ dá, «Dé mò de m nyuà kee xwíníín nyé?»

Púee, màaò dá, «Sèò cá m, ké m dǎ kè.»

¹⁴ Hwè ké Boonbo Gèdèpóò cē ma sèò gbo, ké ɔ dá, «M dǎ de nǎ ke nyu jèee, hwòè-wùdù nì m kō dé nyuà-dè kè xwáqá-xwíqíi-nìmiì séen hwiè. Nì muá nì xwíqí-kùò kō nàin, ké nì muá bóqóò púu-púu djiin dé nì fèè-wè séen mú dekè. ¹⁵ Bó kōen deee, Ní muá nyéén-nyéén bó m kè màaò púa poòn, ɔ kè bó nì xwíníín-dyù kè ɔ nìin xwíníín-dyù púa. Nì mu ɔ bò-kédéò mú buquìn, kee ɔ mu nìin dúò dyi wàin.»

¹⁶ Hwè ké ɔ cē ma màaò gbo, ké ɔ dá, «Ní mu nyuùn bé nì xwíqí ké puà miò dé nì dyú-wóqòèn-wóqòèn mú. Dé xwíqí-puà-puà mú, déè nì mu dyú wóqòèn. Bó kōen deee, nì mu nì dyú-bǎò wuqí kǒò mǒnn, kee ɔ mu m wuqí kǒnn.»

¹⁷ Hwè ké ɔ cē ma gaaò gbo, ké ɔ dá, «Sepóedé m dǎ nì gmàaò wuquò dji gbo tò, ké m dǎ cu kǒ jè M cē ma m gbo, ké M dá m me bó ma die kee dji jèee, hwòè-wùdù nì bóqóò kō bó nì jè. Dyiin dé nì kùà ku wō nyu-nyu múee, déè nì muáa dji-dè mú dyéèn dé nì fèè-wè séen mú. ¹⁸ Wí-cù kè pĩ bē muá bóqóò kō meèn, bé wa ké m fùà-fúá nyuìn, ké nì muá dji-vǎá dé xwáqá xwíqíi zààn, hwè bé m kéá de dji. ¹⁹ Ké dyiin dé zu nya-nya múee, déè nì mu nì dji-dè dyéèn tee, bé m ké dé bóqóò mú de mu hwè, sepóedé dé bóqóò púu-púuò múee, déè M zà ma m. Sepóedé m mò bóqó jèee, m bédé m ké dé bóqóò mú de mu wéé.»

²⁰ Púee, Ádònn jùin ma ɔ gmàaò nyéné. ɔ dǎin ma ɔ Ì kǒ xwíníín màa fèè ke, sepóedé ɔ mò nyo mu ma nyo séen mu

fèè bédèèn nyee de jùùn. ²¹Hwè ké Boonbo Gèdèpòò nyu ma nimii-kùdùù dɔ mú bó Ádòòn kè ɔ gmààò bìì, ké ɔ poe ma wa mú.

²²Sòèn bóe gboee, ɔ cɛe ma, ké ɔ dá, «Nyɔɔn-dyù dǎ nì kà À nìà ke, sepóedé wa dǎ dɛɛ́n-dè kè de gbà zain gboi dyí dyuò. Bó kàǎn wēe, À me bó wa dyi táà, wa ní kǝ dà fèè-cùò bo dò kpá, bé wa ní kǝ dàà dǐ dekè, nìí, wa ní kǝ dà cí kánáá pū.» ²³ɔ jèee, ɔ kúmú ma wa Ídèèn-bàà-dè-gbǎò múin, bé wa ké ma bóqó kǝ mú bé ɔ zà ma kà wa kee kùà gbo nyu. ²⁴Ti bé ɔ dǎ ma wa kúmúee, ɔ po ma céqò^c bǝ kè gàsìà bé ɔ bédé nye-mìò kee dé Ídèèn-bàà-dè-gbǎò dyóqó-xwáqáán-wódòèn-naińò, ké gàsìàò nì ma dyi vūàǎn dé wáká séén kǝ. ɔ po ma wa dé, bé wa ké ma hwiè muà dé fèè-cùò gboee dyí gmò.

Genesis in Bassa published by the Bible Society in
Liberia, P.O. Box 39, Monrovia, Liberia.

© UNITED BIBLE SOCIETIES, 1988

Illustrations by Horace Knowles,
Copyright © The British and Foreign Bible Society,
London, England, 1954, 1967, 1972.

UBS-EPF 1988-3M-560P